

120 V Halogen/Incandescent Dual Dimmer MA-L3L3

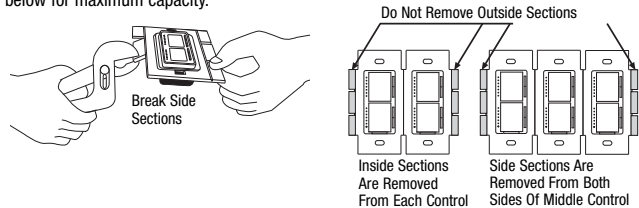
Rated at 120 V~ 60 Hz 300 W per dimmer

Important Notes - Please read before installing.

- CAUTION:** Use only with permanently-installed 120 V~ halogen or incandescent fixtures. To avoid overheating and possible damage to other equipment, do not use to control receptacles, fluorescent lighting fixtures, low-voltage lighting fixtures, motor-driven appliances, or transformer-supplied appliances.
- Install in accordance with all national and local electrical codes.
- DO NOT** use Maestro® dimmers for compact fluorescent (Energy Saver) lamps.
- Dimmer requires separate wires in the wallbox for each light circuit.
- Do not use for lights switched from two or more locations (3-Way or 4-Way).
- When no "grounding means" exist within the wallbox then the NEC® 2008, Article 404.9 allows a dimmer without a grounding connection to be installed as a replacement, as long as a plastic, noncombustible wallplate is used. For this type of installation, cap or remove the green ground wire on the dimmer and use an appropriate wallplate such as Lutron's Claro® or Satin Colors® series wallplates.
- For new installations, install a test switch before installing the dimmer.
- Protect control from dust and dirt when painting or spackling.
- Unit will not operate with less than 40 W of load on each channel.
- It is normal for the dimmer to feel warm to the touch during operation.
- Clean dimmer with a soft damp cloth only.** Do not use any chemical cleaners.
- Operate between 32 °F (0 °C) and 104 °F (40 °C).
- Recommended wallbox depth is 2.5 in (64 mm) minimum.

Multigang Installation

When combining controls in a wallbox, remove all inner side sections before wiring (see below). Use pliers to bend each side section up and down until it breaks off. Repeat for each side section to be removed. Reduction of dimmer capacity is also required. Refer to chart below for maximum capacity.



Dimmer Capacity Chart

Load	No Sides Removed	1 Side Removed	2 Sides Removed
120 V~ Halogen/Incandescent	300 W / 300 W	250 W / 250 W	200 W / 200 W

Technical Assistance

If you have questions concerning the installation or operation of this product, call the **Lutron Technical Support Center**. Please provide exact model number when calling.

U.S.A. and Canada (24 hrs/7days)
1.800.523.9466

Fax +1.610.282.6311

México +1.888.235.2910

http://www.lutron.com

Other countries (8am - 8pm ET)
+1.610.282.3800

Limited Warranty

(Valid only in U.S.A., Canada, Puerto Rico, and the Caribbean.)

Lutron will, at its option, repair or replace any unit that is defective in materials or manufacture within one year after purchase. For warranty service, return unit to place of purchase or mail to Lutron at 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, postage pre-paid. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, AND THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY IS LIMITED TO ONE YEAR FROM PURCHASE. THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE COST OF INSTALLATION, REMOVAL OR REINSTALLATION, OR DAMAGE RESULTING FROM MISUSE, ABUSE, OR DAMAGE FROM IMPROPER WIRING OR INSTALLATION. THIS WARRANTY DOES NOT COVER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. LUTRON'S LIABILITY ON ANY CLAIM FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, INSTALLATION, DELIVERY, OR USE OF THE UNIT SHALL NEVER EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE UNIT. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on how long an implied warranty may last, so the above limitations may not apply to you. This product may be covered by one or more of the following U.S. patents: 5,248,919; 5,399,940; 5,637,930; 6,169,377; 7,190,125; 7,365,282; D539,234 and corresponding foreign patents. U.S. and foreign patents pending. Lutron, Claro, Maestro and Satin Colors are registered trademarks and FASS is a trademark of Lutron Electronics Co., Inc. NEC is a registered trademark of the National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts. © 2009 Lutron Electronics Co., Inc.



030-1105

- Easy-to-follow Instructions
- Instrucciones Fáciles de Seguir



030-1105

- Easy-to-follow Instructions
- Instrucciones Fáciles de Seguir

LUTRON®

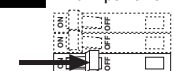
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.
Made and printed in U.S.A.
9/09 P/N 030-1105 Rev. A

Installation

For installations involving more than one control in a wallbox, refer to Multigang Installation before beginning. **Separate wires are required in the wallbox for each light circuit.**

1 Turning OFF power.

- Turn power OFF at circuit breaker (or remove fuse).

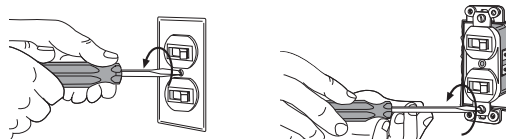


WARNING: Shock Hazard. May result in serious injury or death. Turn off power at circuit breaker before installing the unit.

For new construction go to step 5.

2 Removing wallplate and switch.

- Remove the wallplate and switch mounting screws.
- Carefully remove switch from wall (do not remove wires).



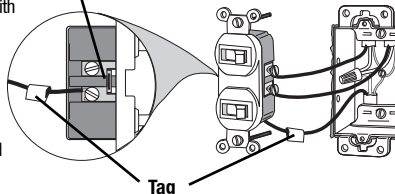
3 Verify application.

- This dimmer controls two lights independently. Independent wires must be provided for each light.

- Tag the wire that is connected to the feed side of the switch (the side with the break-off fin).

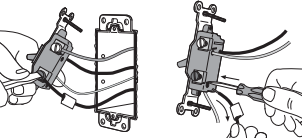
Identify Side with Break-off fin

- If you prefer the top and bottom dimmers to operate the same lights as before, note which output wires go to the top and bottom switches and install them in the same relative positions in Step 5.

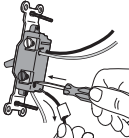


4 Disconnecting switch wires.

Important Note: Your wall switch may have two wires attached to the same screw (see illustrations below for examples). Tape these two wires together before disconnecting. When wiring, connect wires to the Dimmer the same way they were connected to the switch.



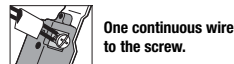
Screw Terminals: Turn screws to loosen.



Push-in Terminals: Insert screwdriver. Pull wire out.



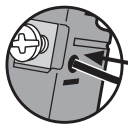
One wire in the push-in terminal and one to the screw.



One continuous wire to the screw.

Important Wiring Information

Trim or strip wallbox wires to the length indicated by the strip gauge on the back of the dimmer.



Push-in Terminals: Insert wires fully. Push-in terminals are for use with 14 AWG (1.5 mm²) solid copper wire only.

DO NOT use stranded or twisted wire.

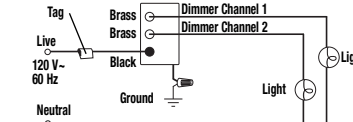
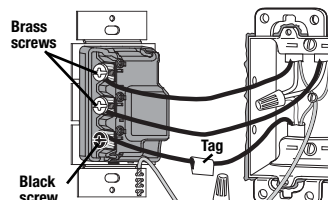
OR



Screw Terminals: Tighten securely. Screw terminals are for use with 12 or 14 AWG (2.5 or 1.5 mm²) solid copper wire only.

DO NOT use stranded or twisted wire.

5 Wiring the Control.

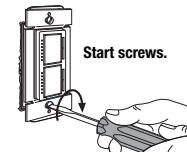


- Connect the tagged wire removed from the switch to the **black** screw terminal on the Control.
- The **top brass** screw terminal (Dimmer Channel 1) is controlled by the top set of buttons. Determine which wire should be controlled by the top buttons and connect it to this screw terminal.
- Connect the remaining wire removed from the switch to the remaining **brass** screw terminal (Dimmer Channel 2).
- Use wire connectors to connect the **green** ground wire on the Control to the **bare copper** or **green** ground wire in the wallbox, and to **cap any unused wires.**

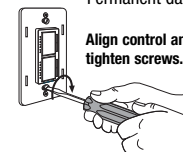
6 Mounting Control(s) to wallbox.

- Form wires carefully into wallbox, mount and align control(s).
- Install the wallplate(s).

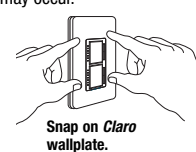
Note: Do not overtighten mounting screws. Permanent damage may occur.



Start screws.



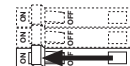
Align control and tighten screws.



Snap on Claro wallplate.

7 Turning ON power.

- Turn power ON at circuit breaker (or replace fuse).



To verify the control is correctly wired, test to make sure that each dimmer is working properly. If any unexpected behavior occurs, check the troubleshooting guide.

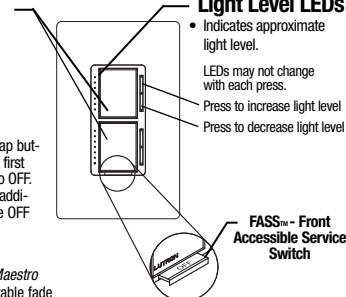
Operation

Light Level Tap Buttons

- **Tap once when lights are off** - Lights brighten smoothly to preset intensity.
- **Tap once when lights are on** - Lights dim smoothly to off.
- **Tap twice quickly** - Lights brighten rapidly to full intensity.
- **Press and hold when lights are on** - Activates delayed fade to off mode. As the tap button is held, the LEDs will begin to flash. The first flashing LED represents a 10 second fade to OFF. Each additional flashing LED represents an additional 10 seconds of delay before lights fade OFF (up to 60 seconds delay).

Light Level LEDs

- Indicates approximate light level.
- LEDs may not change with each press.
- Press to increase light level
- Press to decrease light level



To learn about the **Advanced Features** of Maestro Dimmers including locked preset and adjustable fade times, please visit: www.lutron.com/maestro/advfeatures or call the **Lutron Technical Support Center** at 1.800.523.9466.

IMPORTANT NOTICE: To replace a bulb, remove power by pulling the FASS switch out on the Control. For any procedure other than routine bulb replacement, power must be disconnected at the main electrical panel.

Troubleshooting

Symptoms	Possible Causes
Light does not work or no LEDs turn on.	<ul style="list-style-type: none"> • Light bulbs burned out. • Breaker is off or tripped. • Dimmed Channel not connected to load. • Front Accessible Service Switch (FASS) on Control is pulled out to the OFF position.
Top and bottom switches control wrong load.	<ul style="list-style-type: none"> • Wires going to the 2 brass screws are reversed.
Dimmer behaves erratically	<ul style="list-style-type: none"> • Live wire is connected to a brass screw. Fix wiring error to ensure FASS removes power to both loads.
Tap switch does not work at brightest level.	<ul style="list-style-type: none"> • Load is less than 40 W.

Atenuador Halógeno 120 V Incandescente de Control Dual MA-L3L3

Valores nominales 120 V~ 60 Hz 300 W por atenuador

Notas importantes - Por favor lea antes de instalar.

- PRECAUCIÓN:** Utilice sólo con lámparas de 120 V~ halógena o incandescente instaladas en forma permanente. Para evitar el sobre calentamiento y posibles daños a otros equipos, no debe usarse para control de receptáculos, iluminación fluorescente, iluminación de bajo voltaje, dispositivos a motor o alimentados por un transformador.
- La instalación se debe realizar de acuerdo con todas las reglamentaciones de los códigos eléctricos nacionales y locales.
- NO** use atenuadores Maestro® para lámparas fluorescentes compactas (Energy Saver).
- El atenuador requiere cables separados en la caja de pared para cada circuito de luz.
- No utilice para luces conmutadas desde dos más ubicaciones (3 vías o 4 vías).
- Si en la caja de pared no hay acceso a una conexión de tierra, la norma NEC® 2008, Artículo 404.9 permite instalar como reemplazo un atenuador sin conexión a tierra, en tanto se utilice una placa de pared de plástico no combustible. Para este tipo de instalación, aísle o elimine el conductor verde de tierra del atenuador y utilice una placa adecuada tal como la Claro™ o Satin Colors™ de Lutron.
- Para instalaciones nuevas, instale un interruptor de prueba antes de instalar el atenuador.
- Proteja el control del polvo y la suciedad al pintar o revocar.
- La unidad no funcionará con menos de 40 W de carga en cada canal.
- Es normal que el atenuador se sienta caliente al tacto durante su funcionamiento.
- Limpie el atenuador con un paño suave húmedo solamente.** No utilice productos químicos de limpieza.
- Mantenga entre los 0 °C (32 °F) y los 40 °C (104 °F) de temperatura.
- La profundidad de caja recomendada es de 64 mm (2,5 pulgadas) mínimo.

Instalaciones con Varios Componentes

Al combinar controles en una caja de pared, extraiga todas las secciones laterales interiores antes de cablear (vea debajo). Utilice pinzas para doblar cada sección lateral hacia arriba y hacia abajo hasta que se quiebren. Repita el proceso para cada sección a remover. Se requiere reducción de la capacidad del atenuador. Consulte el cuadro de más abajo para la capacidad máxima.

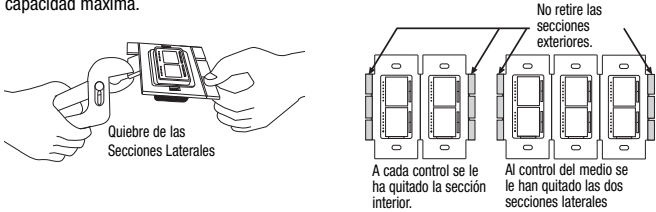


Diagrama de Capacidad del Atenuador

Carga	Sin Laterales Extraídos	1 Lateral Extraído	2 Secciones Laterales Removidas
Incandescente Halógeno de 120 V~	300 W / 300 W	250 W / 250 W	200 W / 200 W

Asistencia Técnica

Si usted tiene alguna duda con respecto a la instalación o al funcionamiento de este producto, comuníquese con el **Centro de Soporte Técnico de Lutron**. Por favor, indique el modelo exacto al llamar.

E.U.A. y Canadá (24 horas/7 días a la semana)
1.800.523.9466

México +1.888.235.2910

Otros países (8am - 8pm Hora del Este)
+1.610.282.3800

Fax +1.610.282.6311

http://www.lutron.com

Garantía Limitada

(Válido solamente en los E.U.A., Canadá, Puerto Rico, y el Caribe.)

Lutron, a discreción propia, reparará o reemplazará las unidades con fallas en sus materiales o fabricación dentro del año posterior a la compra de las mismas. Para obtener el servicio de garantía, remita la unidad al lugar donde la adquirió o envíela a Lutron, 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, con servicio postal prepago.

ESTA GARANTÍA REMPLAZA A TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA Y LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD ESTÁ LIMITADA A UN AÑO DESDE LA FECHA DE COMPRA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL COSTO DE INSTALACIÓN, DE REMOCIÓN NI DE REINSTALACIÓN, NI LOS DAÑOS PROVOCADOS POR USO INCORRECTO O ABUSO NI LOS DAÑOS RESULTANTES DE UN CABLEADO O UNA INSTALACIÓN INCORRECTOS. ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS. LA RESPONSABILIDAD DE LUTRON ANTE UNA DEMANDA POR DAÑOS CAUSADOS POR O RELACIONADOS CON LA FABRICACIÓN, VENTA, INSTALACIÓN, ENTREGA O USO DE LA UNIDAD NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y puede tener otros derechos que varían según el estado. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, o limitación en el tiempo de duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones que aparecen anteriormente pueden no aplicarse a usted. Este producto puede estar cubierto por una o más de las siguientes patentes de E.U.A.: 5,248,919; 5,289,940; 5,637,200; 6,189,577; 7,190,125; 7,365,282; D539,224 y los correspondientes patentes extranjeros. Patentes pendientes de E.U.A. y extranjeras. Lutron y Maestro son marcas registradas y FASS, Claro y Satin Colors son marcas de Lutron Electronics Co., Inc. NEC es una marca registrada de National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts Co., Inc. © 2009 Lutron Electronics Co., Inc.

LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299 E.U.A.
Hecho e impreso en los E.U.A.
9/09 P/N 030-1105 Rev. A

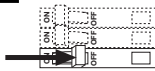
Instalación

Consulte la sección Instalaciones con Varios Componentes antes de empezar, cuando tenga más de un control en una caja de embutir.

Se requieren cables separados para cada circuito de luz en la caja de pared.

1 Apagado.

- Desconecte la alimentación en el cortacircuito (o quite el fusible).

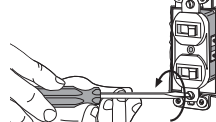
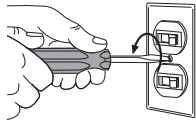


ADVERTENCIA: Peligro de choque eléctrico. Podría resultar en lesiones graves o la muerte. **Desconecte la alimentación en el disyuntor antes de instalar la unidad.**

En construcciones nuevas vaya al paso 5.

2 Remoción de la placa de pared y el interruptor.

- Retire la placa de pared y los tornillos de montaje del interruptor.
- Retire el interruptor de la pared con cuidado (**no saque los cables**).

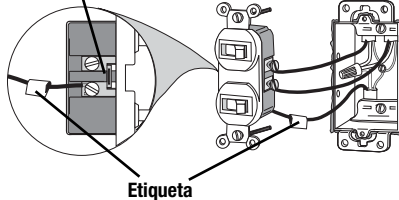


3 Verifique la aplicación.

- Este atenuador controla dos luces en forma independiente. Deben proveerse cables independientes para cada luz.

- Etiquete el cable que es conectado del **lado de alimentación** del interruptor (el lado con la aleta de quiebre).

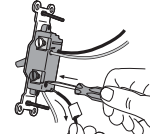
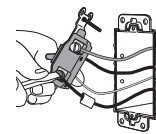
Identifique el Lateral con la aleta de Quiebre



- Si usted prefiere que los atenuadores superiores e inferiores funcionen con las mismas luces que antes, fíjese cuáles cables de salida van a los interruptores superiores e inferiores e instáloselos en la misma posición relativa en el Paso 5.

4 Desconexión de los cables del interruptor.

Nota Importante: Su interruptor de pared puede tener dos cables conectados al mismo borne de tornillo (vea los ejemplos ilustrados a continuación). Una ambos cables con cinta adhesiva antes de desconectarlos. Cuando realice el cableado, conecte los cables al Atenuador de la misma forma que estaban conectados al interruptor.



Un cable en el borne de - empujar y uno en el tornillo.

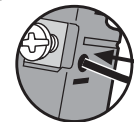
Un cable continuo al tornillo.

Bornes de tornillo: Afloje los tornillos.

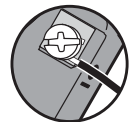
Bornes a presión: Introduzca el destornillador y extraiga el cable.

Información Importante sobre Cableado

Recorte o pele los cables de la caja de embutir hasta la medida indicada en el reverso del atenuador.



0



Bornes a presión: Inserte los cables completamente.

Las borneras a presión se utilizan únicamente con cables de cobre sólido de 1,5 mm² (14 AWG).

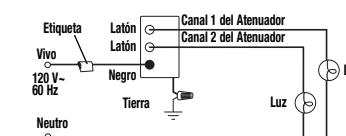
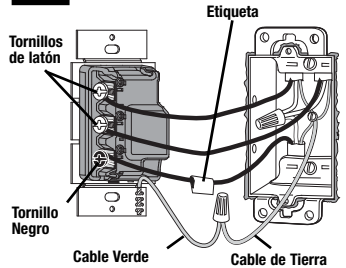
NO utilice cable trenzado ni retorcido.

Bornes de Tornillo: Ajuste con firmeza.

Los bornes de tornillo se deben usar sólo con cables de cobre sólido de 2,5 o 1,5 mm² (12 o 14 AWG).

NO use cable retorcido ni trenzado.

5 Cableado del Control.



- Conecte el cable etiqueta que se retiró del interruptor al borne de tornillo negro en el Control.
- El borne del tornillo de latón superior (Canal 1 del Atenuador) está controlado por el juego superior de botones. Determine qué cable debería ser controlado por los botones superiores y conéctelo a este borne de tornillo.
- Conecte el cable restante extraído del interruptor al otro borne de tornillo de latón (Canal 2 del Atenuador).
- Use conectores de cables para conectar el cable a tierra verde del Control al cable pelado de cobre o cable a tierra verde de la caja de pared, y para tapar los cables que no se utilicen.

6 Montaje del Control(es) en la caja de pared.

- Coloque los cables cuidadosamente en la caja de pared, monte y alinee el control(es).
- Instale la(s) placa(s) de pared. **Nota:** No ajuste demasiado los tornillos de montaje. Pueden ocurrir daños permanentes.



7 Encendido.

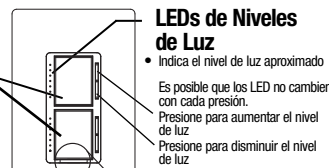
- Encienda desde el cortacircuito (o vuelva a colocar el fusible).

Para verificar que el control esté conectado correctamente, pruebe para asegurarse que cada atenuador está funcionando adecuadamente. De lo contrario, consulte la sección solución de problemas.

Operación

Botones de Nivel de Luz

- Presione una vez cuando las luces se encuentren apagadas - Las luces aumentarán su intensidad suavemente hasta alcanzar el nivel preajustado.
- Presione una vez cuando las luces estén encendidas - Las luces se irán atenuando hasta apagarse.
- Presione dos veces rápidamente - Las luces iluminarán rápidamente hasta alcanzar la intensidad máxima.
- Oprima y sostenga cuando las luces estén encendidas - Se activa el modo de desvanecimiento gradual hasta apagar. Cuando tenga presionado el botón, los indicadores LED comenzarán a parpadear. El primer indicador LED que parpadea representa 10 segundos de desvanecimiento hasta apagar. Cada uno de los otros indicadores LED parpadeantes representa 10 segundos más antes de que las luces se desvanezcan hasta apagarse (hasta 60 segundos de demora).



LEDs de Niveles de Luz

- Indica el nivel de luz aproximado
- Es posible que los LED no cambien con cada presión.
- Presione para aumentar el nivel de luz
- Presione para disminuir el nivel de luz

FASS - Interruptor de Servicio Accesible por el Frente

AVISO IMPORTANTE: Para reemplazar una bombilla, quite la alimentación tirando del interruptor FASS hacia fuera en el Control. Para otro procedimiento que no sea el reemplazo rutinario de bombillas, la alimentación debe ser desconectada desde el panel eléctrico principal.

Para conocer las Funciones Avanzadas de los Atenuadores Maestro, incluidas las opciones de nivel predefinido bloqueado y tiempo de desvanecimiento programable, visite el sitio web www.lutron.com/maestro/advfeatures o llame al **Centro de Soporte Técnico Lutron** al +1.888.235.2910.

Solución de problemas

Síntomas	Posibles Causas
La luz no funciona o no se encienden los indicadores LED.	<ul style="list-style-type: none"> Los focos están quemados. El cortacircuito está apagado o se disparó. El Canal Atenuado no está conectado a la carga. El interruptor de Servicio Accesible por el Frente (FASS) del control está hacia afuera en la posición de APAGADO.
Los interruptores superiores e inferiores controlan la carga equivocada.	<ul style="list-style-type: none"> Los cables que van a los 2 tornillos de cobre están invertidos.
Los atenuadores se comportan erráticamente.	<ul style="list-style-type: none"> El cable vivo está conectado a un tornillo de cobre. Corrija el error de conexión para asegurarse que el FASS remueve la alimentación de ambas cargas.
El interruptor de presión no funciona en el nivel de intensidad más alto.	<ul style="list-style-type: none"> La carga está por debajo de los 40 W.